



Deutscher Fallschirmsportverband (DFV) e.V.  
Deutscher Aero-Club (DAeC) e.V. Luftsportgerätebüro  
Verband unabhängiger Prüfer von Luftsportgerät e.V.

An alle Vereine/Schulen/ Fallschirmtechniker Fallschirmwarte

## SICHERHEITSMITTEILUNG für AAD`s

herausgegeben: 01.12.2013

Nummer: 09/2013

Bezug: SERVICE BULLETIN von MarS a.s Nummer : C vom 10. Nov 2013

Betroffene Muster: AAD - M2 mit den Nummern:  
001330 - 001379 ; 001384 - 001446 ; 001556 - 001727  
und alle Geräte, bei denen der Fehler ebenfalls auftritt.

Status: **verpflichtende Maßnahme**

Grund: Fehler bei einem Sensor, Fehleranzeige 0 und 1 auf dem Display.  
Durch ein- und ausschalten läßt sich diese Fehleranzeige nicht beheben!

Maßnahmen: Die betroffenen Geräte müssen zur Reparatur zum Hersteller zurück.

Durchzuführen bis: **vor der nächsten Sprung!**

Bemerkungen: In der Anlage findet Ihr die Mitteilung die Nummer der betroffenen Geräte.  
Die aufgeführten Kosten übernimmt der Hersteller, siehe Anlage.

Verteiler: Techniker, Warte, Händler, Vereine, Sprungzentren.

Dresden , den 01.12.2013

Referat Technik DFV

Ralf Homuth - Geschäftsstellenleiter VuPL



MarS a.s., Okružní II 239, 569 43 Jevíčko  
Czech Republic

PRODUCT  
SERVICE  
BULLETIN

C

## PRODUCT SERVICE BULLETIN

1. Issue Date : **11 November 2013**
2. Bulletin Number : **10/11/2013**
3. Subject : **Error Messages - Inspection of m2 (AAD)**
4. Compliance : **Mandatory**
5. Identification : m2 Safety Devices with serial numbers:  
SN: 001330 – 001379; SN: 001384 – 001446  
SN: 001556 – 001727

6. Background:

During operation of m2 Safety Devices to date, there have been seven (7) reported cases of "Error No. 0" or "Error No. 1" being displayed on the units. Further, it was not possible to eliminate the error indication by switching the unit off and on again. Inspection by the manufacturer disclosed a device sensor error. The error is repairable by the manufacturer in affected units.

7. Compliance:

The affected unit(s) must be sent to the manufacturer for inspection, repair or exchange for a new device. All costs related to the manufacturer's inspection, repair or replacement, and return shipping to the user will be covered by the manufacturer.

8. Compliance Date:

When the unit displays the error, or for a unit covered by this Service Bulletin, even if no error has been detected and displayed on the unit, it may be sent immediately.

9. Authority:

Ing. Jaroslav Sedlák  
Technical Department Manager  
MarS a.s.

Stamp and signature:



Distribution of this Mandatory Product Service Bulletin shall include, but is not limited to:

- All identified owners of m2 Safety Devices with affected serial numbers
- All m2 Safety Device dealers
- Parachute Industry Association
- United States Parachute Association
- All identified parachuting publications
- All identified parachuting federations and associations
- All National Aero Clubs, parachuting section
- IPC Technical Committee